

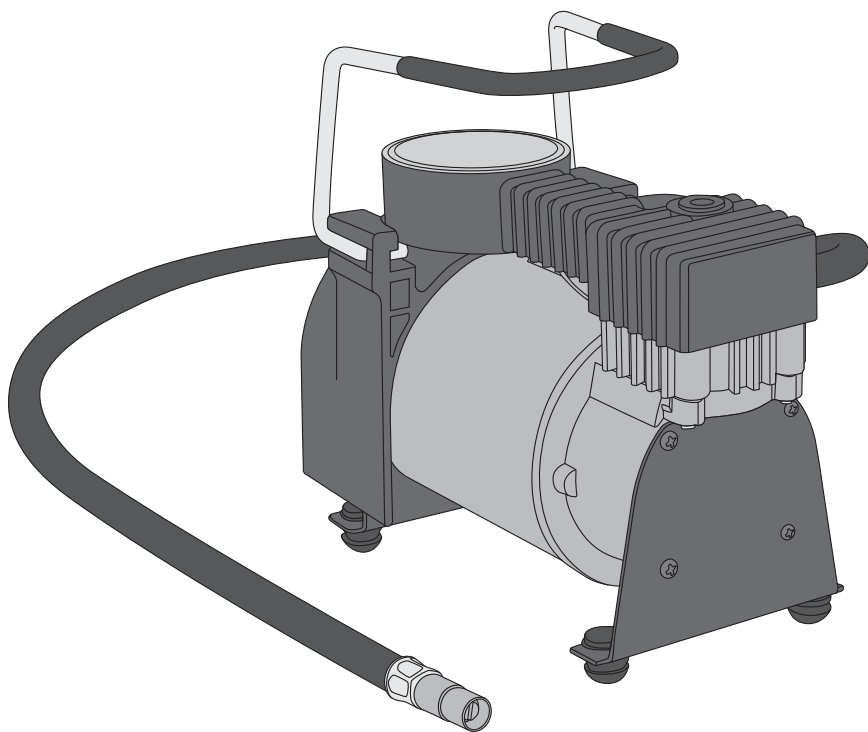
Air Compressor

Kompressor

Kompressor

Kompressori

Kompressor



Art.no

40-8733

Model

LC04031

Ver. 20130409

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

clas ohlson

12 V 35 l/min Air Compressor

Art.no 40-8733 Model LC04031

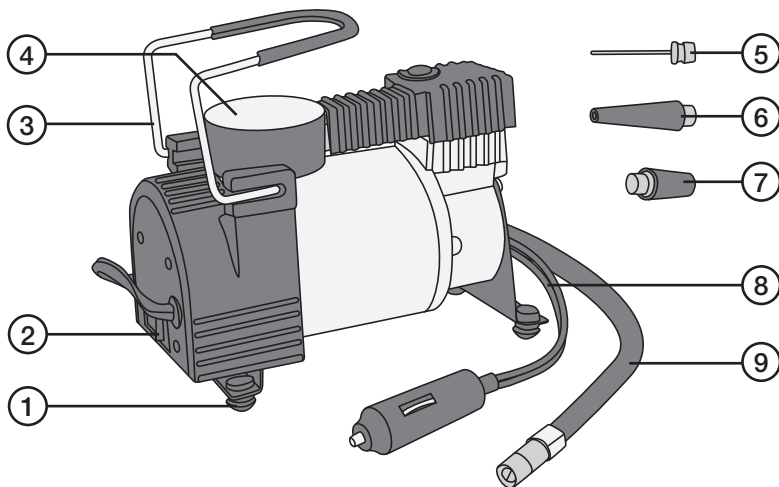
Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

Warning!

- Never leave the compressor unattended when it is in operation.
- This compressor is only intended for intermittent use. If the compressor is used for long periods it might overheat. If the metal components become very hot the compressor should be turned off and allowed to cool for about 30 minutes.
- Never pump too high a pressure into the recipient product. Tyres are marked with their maximum pressure in psi or bar.

Product description



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Vibration-reducing rubber feet | 5. Adapter for inflating footballs |
| 2. Power switch 1/0 | 6. Adapter for inflating rubber dinghies, air beds, etc. |
| 3. Handle | 7. Adapter for inflating bicycle tyres (Woods/Dunlop valve) |
| 4. Pressure gauge | 8. Power lead with 12 V car lighter plug. |
| | 9. Air hose with pump connector |

Operating instructions

Inflating tyres

1. Connect the air compressor to your car's 12 V socket outlet. Remember that in certain types of cars the ignition must be turned on for the socket to work. The socket needs to be protected by a 15 A fuse and have an output of 12 V DC (centre-positive).
2. Place the pump connector onto the tyre valve and screw it on.
3. Turn the compressor on and inflate the tyre to the recommended pressure (refer to the car's handbook or marking on the tyre itself). Turn the compressor off and unscrew the pump connector. Unplug the compressor from the car's 12 V socket. Car tyres should normally be inflated to pressures ranging from 1.65 bar (24 psi) to 2.2 bar (32 psi). Tyres for large vehicles might need a pressure up to 2.75 bar (40 psi). Tyres are marked with their maximum pressure in psi or bar.
4. The included bicycle adapter should be used for inflating bicycle tyres with older types of valves.
 - To avoid overheating, under normal load the compressor should not be used continuously for more than 10 minutes at a time. If you need to inflate for longer you should wait for 10 minutes before starting the compressor again.
 - For heavy loads (pressure over 5 bar), let the compressor rest after 7 minutes use.
 - If the compressor still overheats, shut it off and let it cool for 30 minutes before you start it again.
 - After use, let the compressor cool before storing it away.

Inflating inflatable toys, etc.

1. Choose a suitable adapter nozzle or pump needle and insert it into the valve of the object which you wish to inflate.
2. Attach the compressor to the 12 V socket to start the inflation.
3. Unplug the 12 V plug when the desired pressure has been reached.

Note: Toys and air beds can burst if you over-inflate them! Be careful and always check the pressure of the object during the inflation. Never inflate an object to a higher pressure than the one which is recommended.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Voltage	12 V DC, (centre-positive)
Current draw	approx. 12 A at 6 bar
Max current	15 A
Max pressure	10 bar (145 psi)
Cable length	3 m
Air hose length	1 m
Free air displacement	35 l/min

12 V-kompressor 35 l/min

Art.nr 40-8733 Modell LC04031

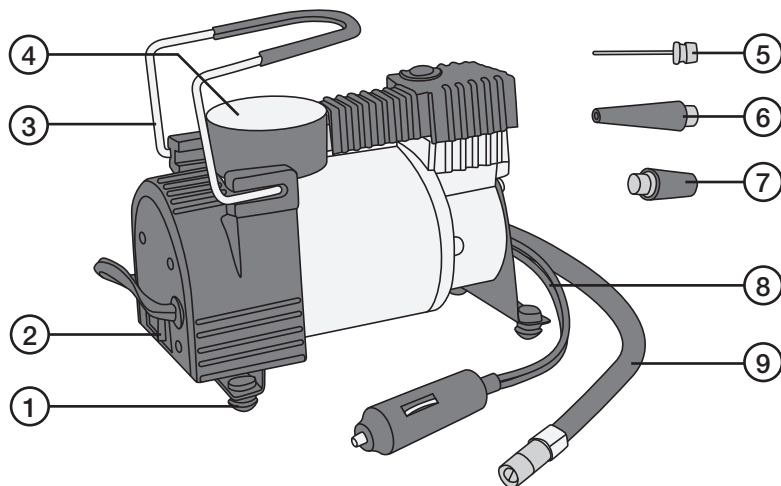
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Varning!

- Lämna aldrig kompressorn utan tillsyn när den är i drift.
- Kompressorn är endast avsedd för tillfälligt bruk, användning under längre tid medför att kompressorn överhettas. Om metalldelarna blir mycket heta måste kompressorn stängas av och svalna i ca 30 minuter.
- Pumpa aldrig i för högt tryck, läs märkningen på produkten som ska pumpas. Däck har en märkning med maxtryck anggett i psi eller bar.

Produktbeskrivning



1. Avvibrerande gummifötter
2. Strömbrytare 1/0
3. Handtag
4. Tryckmätare
5. Adapter för pumpning av fotboll
6. Adapter för pumpning av gummibåt, luftmadras etc.
7. Adapter för pumpning av cykeldäck (med äldre ventil)
8. Anslutningskabel med 12 V-stickpropp passande 12 V-uttag i bil etc.
9. Luftslang med pumpnippel

Användning

Pumpning av däck

1. Anslut kompressorn till ett 12 V-uttag. Tänk på att tändningen måste vara påslagen på vissa bilmodeller för att det ska finnas ström i uttaget. Uttaget måste vara avsäkrat med 15 A samt ge 12 V DC med plus (+) i centrum.
2. Sätt pumpnippeln mot däckets ventil och skruva fast den.
3. Starta kompressorn och pumpa däck till rekommenderat tryck (se t.ex. bilens instruktionsbok eller läs märkningen på däck). Stäng av kompressorn och skruva loss pumpnippeln. Dra sedan ut stickproppen från 12 V-uttaget.
Bildäck pumpas normalt upp från 1,65 bar (24 psi) till 2,2 bar (32 psi). Däck till vissa större fordon kan pumpas till 2,75 bar (40 psi). Däcken har en märkning med maxtryck angett i psi eller bar.
4. Vid pumpning av cykeldäck (med äldre ventil) används den bifogade cykeladaptern.
 - För att undvika överhettning får kompressorn vid normal belastning inte användas i mer än ca 10 minuter utan avbrott. Behöver du pumpa längre bör du vänta i 10 minuter innan du startar kompressorn igen.
 - Vid hög belastning (tryck över 5 bar), låt kompressorn vila efter ca 7 minuters användning.
 - Skulle kompressorn ändå överhettas, stäng av den och låt den svalna i 30 minuter innan du startar den igen.
 - Låt kompressorn svalna innan den ställs undan för förvaring.

Pumpning av uppblåsbara leksaker m.m.

1. Skruva fast lämplig adapter och för in den i ventilen på det som du vill pumpa.
2. Anslut kompressorn till ett 12 V-uttag för att starta pumpningen.
3. Dra ur stickproppen ur 12 V-uttaget när önskat tryck är uppnått.

Obs! Leksaker och luftmadrasser kan spricka om du pumpar dem för hårt! Var noga med att hela tiden kontrollera lufttrycket under pumpningen. Pumpa aldrig till högre tryck än vad som rekommenderas.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Spänning	12 V DC, plus (+) i centrum
Strömförbrukning	ca 12 A vid 6 bar
Max strömförbrukning	15 A
Maxtryck	10 bar (145 psi)
Kabellängd	3 m
Luftslangens längd	1 m
Fri avgiven luftmängd	35 l/min

12 V-kompressor 35 l/min

Art.nr. 40-8733 Modell LC04031

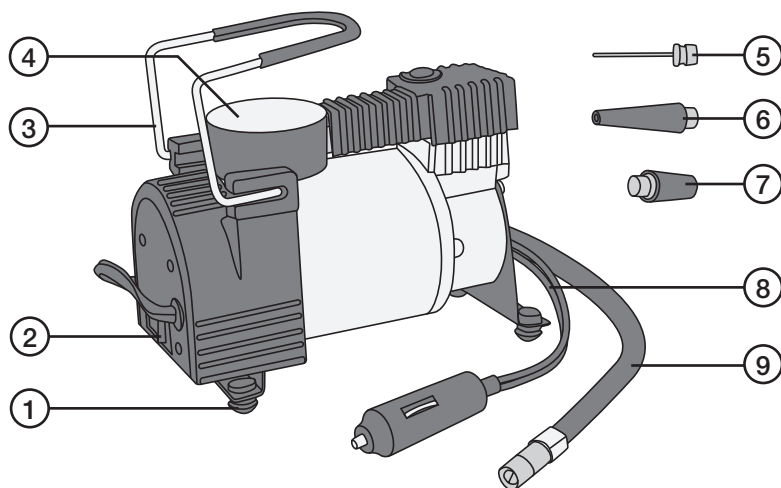
Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

Advarsel!

- Forlat aldri kompressoren uten tilsyn, når den er i drift.
- Kompressoren er kun beregnet for midlertidig bruk. Ved bruk over lengre tid kan kompressoren bli overopphetet. Hvis metalldelene blir veldig varme må kompressoren stoppes og avkjøles i ca. 30 minutter.
- Pump aldri med for høyt trykk. Les produktmerkingen til produktet som kompressoren skal brukes til. Merkingen oppgir ofte maksimumstrykk angitt i psi eller bar.

Produktbeskrivelse



1. Dempende gummiføtter
2. Strømbryter 1/0
3. Håndtak
4. Trykkmåler
5. Nippel for pumping av fotballer
6. Munnstykke for pumping av gummibåt, luftmadress etc.
7. Nippel for pumping av sykkeldekk (med eldre ventil)
8. Kabel med 12 V-kontakt som bl.a. passer til strømuttaket i bil.
9. Luftslange med pumpenippel

Bruk

Pumping av dekk

1. Strømkabelen til kompressoren kobles til et 12 V-strømuttak. Husk at tenningen må være skrudd på, på visse bilmodeller, for at det skal være strøm fram til uttaket. Uttaket må være sikret med 15 A, og kunne yte 12 V DC med pluss i sentrum.
2. Trykk pumpenippelen mot dekkets ventil og skru den fast.
3. Start kompressoren og pump dekket opp til anbefalt trykk (se i bilens instruksjonsbok eller les merkingen på dekket). Skru av kompressoren og skru løs pumpenippelen. Trekk deretter støpselet fra strømuttaket. Bildekk pumpes vanligvis opp til mellom 1,65 bar og 2,2 bar (24–32 psi). Dekk til enkelte større kjøretøy kan pumpes opp til 2,75 bar (40 psi). Merkingen på dekket oppgir ofte maksimumstrykk angitt i psi eller bar.
4. Ved pumping av sykkeldekk (med eldre ventiler) brukes den vedlagte sykkelnippelen.
 - For å unngå overoppheting må kompressoren, ved normal belastning, ikke brukes i mer enn ca. 10 minutter uten avbrekk. Hvis du skal pumpe lengre, bør du vente i 10 minutter før kompressoren startes igjen.
 - Ved høy belastning (trykk større enn 5 bar), la kompressoren hvile etter ca 7 minutters bruk.
 - Dersom kompressoren allikevel overopphetes, steng den og la den avkjøles i 30 minutter før du starter den igjen.
 - Kompressoren avkjøles før den stues vekk.

Pumping av oppblåsbare leker etc.

1. Velg en passende nippel og før den inn i ventilen på leken.
2. Koble deretter kompressoren til et 12 V strømuttak for å starte pumpingen.
3. Trekk pluggen ut av strømuttaket når ønsket trykk er oppnådd.

Obs! Leker og luftmadrasser kan sprekke dersom de pumpes opp for mye! Pass på lufttrykket under hele pumpeprosessen. Pump aldri opp mer enn det som anbefales.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning	12 V DC, (+ i sentrum)
Strømforbruk	Ca. 12 A ved 6 bar
Maks strømforbruk	15 A
Maks trykk	10 bar (145 psi)
Kabellengde	3 m
Luftslangens lengde	1 m
Fri avgitt luftmengde	35 l/min

12 V:n kompressori 35 l/min

Tuotenro 40-8733 Malli LC04031

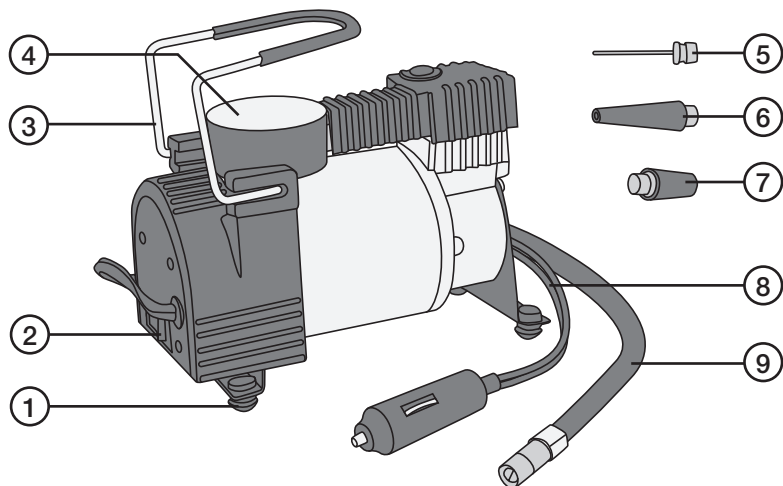
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Varoitus!

- Älä jätä kompressoria päälle ilman valvontaa.
- Kompressori on tarkoitettu vain väliaikaiseen käyttöön. Pidempiaikainen käyttö aiheuttaa kompressorin ylikuumentumisen. Jos metalliosat kuumenevat erittäin paljon, sammuta kompressori ja anna sen jäähtyä noin 30 minuutin ajan.
- Älä lisää liikaa painetta. Katso sopiva paine täytettävän tuotteen tiedoista. Renkaiden enimmäispaine on ilmoitettu yksiköissä psi tai baari.

Tuotteen kuvaus



1. Väriä vaimentavat kumitassut
2. Virtakytkin 1/0
3. Kahva
4. Painemittari
5. Sovitin jalkapallojen täyttämiseen
6. Sovitin kumiveneiden, vesilelujen ym. täyttämiseen
7. Sovitin polkupyörän renkaisiin, joissa on vanha venttiilityyppi
8. Liitäntäkaapeli, jossa 12 V:n liitin auton 12 V:n liitäntään
9. Ilmaletku ja pumppunippa

Käyttö

Renkaiden täyttäminen

1. Liitä kompressori esim. auton 12 V:n liitäntään. Ota huomioon, että tietyissä automalleissa sytytyksen tulee olla päällä, jotta liitännässä on virtaa. Liitännässä tulee olla 15 A:n sulake. Liitännän lähtövirran tulee olla 12 V DC ja plusnavan (+) tulee olla keskellä.
2. Laita pumpun nippa renkaan venttiiliin ja kierrä se kiinni.
3. Käynnistä kompressori ja täytä renkaaseen sopiva paine (katso lisätietoja auton ohjekirjasta tai renkaan merkinnöistä). Sammuta kompressori ja kierrä pumpun nippa irti. Irrota pistoke auton 12 V:n liitännästä.
Autonrenkaiden paine on yleensä 1,65 baaria (24 psi) – 2,2 baaria (32 psi).
Isompien ajoneuvojen renkaiden paine voi olla jopa 2,75 baaria (40 psi).
Renkaiden enimmäispaine on ilmoitettu yksiköissä psi tai baari.
4. Jos täytät polkupyörän rengasta, jossa on vanhanmallinen venttiili, käytä pakkauksen sovitinta.
 - Älä käytä kompressoria normaalissa käytössä yhtäjaksoisesti 10 minuuttia pidempään, jotta kompressori ei ylikuumene. Jos käytät kompressoria yli 10 minuuttia kerrallaan, pidä 10 minuutin tauko välissä.
 - Jos kompressoria kuormitetaan paljon (yli 5 baarin paine), anna kompressorin jäähtyä 7 minuutin käytön jälkeen.
 - Jos kompressori kuitenkin ylikuumenee, anna sen jäähtyä puolen tunnin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
 - Anna kompressorin jäähtyä käytön jälkeen ennen kuin asetat sen säilytykseen.

Ilmatäytteisten lelujen tms. täyttäminen

1. Kiinnitä pumppunippaan sopiva sovitin ja laita se venttiiliin päälle.
2. Aloita täyttäminen liittämällä kompressori 12 V:n liitäntään.
3. Irrota pistoke 12 V:n liitännästä, kun olet saavuttanut sopivan paineen.

Huom! Lelut ja ilmapatjat saattavat puhjeta, jos niitä täytetään liikaa!
Tarkkaile ilmanpainetta koko ilmantäytön ajan. Älä ylitä suositeltua painetta.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.
Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Jännite	12 V DC, plus (+) keskellä
Virrankulutus	noin 12 A paineen ollessa 6 baaria
Enimmäisvirrankulutus	15 A
Enimmäispaine	10 baaria (145 psi)
Kaapelin pituus	3 m
Ilmaletkun pituus	1 m
Tuotto vastapaineella	35 litraa minuutissa

12 V-Kompressor 35 l/min

Art.Nr. 40-8733

Modell LC04031

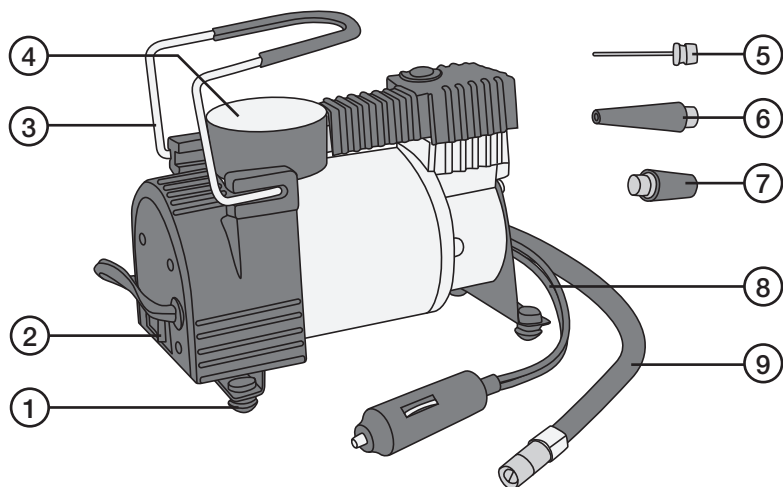
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

Warnung:

- Den laufenden Kompressor niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Der Kompressor ist ausschließlich für die kurzzeitige Verwendung vorgesehen. Bei längerem Gebrauch kommt es zu einer Überhitzung des Kompressors. Bei Überhitzen der Metallteile muss der Kompressor ausgeschaltet werden und ca. 30 Minuten abkühlen.
- Beim Aufpumpen niemals den zulässigen Höchstdruck überschreiten, siehe Angabe auf dem aufzupumpenden Produkt. Auf Reifen ist der zulässige Höchstdruck in psi oder bar angegeben.

Produktbeschreibung



1. Vibrationsdämpfende Gummifüße
2. Stromschalter 1/0
3. Griff
4. Druckmessgerät
5. Adapter zum Aufpumpen von Bällen
6. Adapter zum Aufpumpen von Schlauchbooten, Luftmatratzen usw.
7. Adapter zum Aufpumpen von Fahrradreifen (mit älteren Ventilen)
8. Anschlusskabel mit 12-V-Stecker für 12-V-Anschlüsse an Autos usw.
9. Luftschlauch mit Pumpenaufsatz

Bedienung

Aufpumpen von Reifen

1. Den Kompressor z. B. an den 12-V-Anschluss des Autos anschließen. Daran denken, dass bei einigen Automodellen die Zündung eingeschaltet sein muss, damit am Anschluss Strom anliegt. Der Anschluss muss mit 15 A gesichert sein und eine Gleichstromspannung von 12 V liefern (Plus in der Mitte).
2. Den Pumpenaufsatz auf das Reifenventil setzen und festschrauben.
3. Den Kompressor einschalten und den Reifen bis zur empfohlenen Höchstgrenze aufpumpen (siehe Handbuch des Autos bzw. Angabe auf dem Reifen). Den Kompressor ausschalten und den Pumpenaufsatz lösen. Den Stecker aus dem 12-V-Anschluss des Autos ziehen. Autoreifen sollten in der Regel einen Druck zwischen 1,65 bar (24 psi) und 2,2 bar (32 psi) haben. Für Reifen größerer Fahrzeuge ist ein Druck von bis zu 2,75 bar (40 psi) zulässig. Auf den Reifen ist der zulässige Höchstdruck in psi oder bar angegeben.
4. Zum Aufpumpen von Fahrradreifen (mit älteren Ventilen) ist der mitgelieferte Fahrradadapter zu verwenden.
 - Um ein Überhitzen zu vermeiden, darf der Kompressor bei normaler Beanspruchung nicht länger als ca. 10 Minuten am Stück verwendet werden. Dauert das Aufpumpen länger, ist eine Pause von 10 Minuten einzulegen, bevor der Kompressor wieder gestartet werden darf.
 - Bei hoher Beanspruchung (Drücke über 5 bar) muss der Kompressor bereits nach 7 Minuten ausgeschaltet werden.
 - Sollte es dennoch zu einem Überhitzen kommen, ist der Kompressor auszuschalten. Er muss dann vor einem erneuten Start 30 Minuten abkühlen.
 - Nach erfolgtem Aufpumpen den Kompressor zunächst abkühlen lassen, bevor er verstaubt wird.

Aufpumpen von aufblasbaren Spielgeräten usw.

1. Den geeigneten Adapter festschrauben und in das Ventil des aufzupumpenden Geräts einführen.
2. Den Kompressor an einen 12-V-Anschluss anschließen.
3. Nach Erreichen des gewünschten Drucks den Stecker aus dem 12-V-Anschluss ziehen.

Achtung: Spielgeräte und Luftmatratzen können platzen, wenn sie zu hart aufgepumpt werden. Daher ist während des gesamten Pumpvorgangs der Luftdruck zu überwachen. Niemals den empfohlenen Höchstdruck überschreiten.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Spannung	12 V DC, Plus (+) in der Mitte	Höchstdruck	10 bar (145 psi)
Stromverbrauch	ca. 12 A bei 6 bar	Kabellänge	3 m
Max. Stromverbrauch	15 A	Länge Luftschlauch	1 m
		Füllleistung	35 l/min

Sverige

Kundtjänst tel.: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 08545 300 9799
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutsch

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.com besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson